



艾滋病防治知识

ရွာမွန်ပုဇွန်ကော့ဂြာဇွန်လိာာယာဒွင်လကုလဘွဒ

(西双版纳傣文)

云南省民族事务委员会 编译

云南民族出版社

艾滋病防治知识

ໂຮງຊຸມປະຊາກອນກຳລັງຮຽນຢ່າງສະຫວ່າງສະຫວັນລາວ

(西双版纳傣文)

云南省民族事务委员会 编译

云南民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

艾滋病防治知识: 傣文 / 云南省民族事务委员会编;
艾华译. —昆明: 云南民族出版社, 2008.11

ISBN 978-7-5367-4201-7

I. 艾… II. ①云…②艾… III. 艾滋病-防治-傣语
IV. R512.91

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第164279号

责任编辑	岩 化
装帧设计	何志明 岳 南
出版发行	云南民族出版社(昆明市环城西路170号 邮编:650032) ynbook@vip.163.com
印 制	云南民族印刷厂
开 本	787mm×1092mm 1/32
印 张	2
字 数	40千
版 次	2008年11月第1版
印 次	2008年11月第1次
书 号	ISBN 978-7-5367-4201-7/R·126

(免费赠阅)

编 委 会

顾 问：王承才

主 任：木 桢

副主任：鲁德忠 高力青

编 委：岳 坚 沙云生 吕江红

郭玉萍 浩杰辉 张东平

张美丁

艾滋病基本知识

一、什么是艾滋病？

艾滋病的医学全称是获得性免疫缺陷综合症，是由艾滋病病毒引起的严重传染病。该病病名是由其英文名称字头缩写 AIDS 音译而来。在有些宣传材料中见到的“ AIDS ”就是代表艾滋病。艾滋病只能在人与人之间传播。感染艾滋病病毒后，人的免疫功能受到损害，抵抗力逐渐下降，最后完全失去抵抗力，出现多种很难治愈的病症，病人表现的症状无特异性，病死率极高。

二、艾滋病的传播途径有哪些？

艾滋病主要通过性接触、血液和母婴三种途径传播。

- 在世界范围内，性接触是艾滋病最主要的传播途径。性接触越多感染危险越大。
- 共用注射器吸毒是经血液传播艾滋病的重要危险行为。
- 输入或注射被艾滋病病毒污染的血液或血液制品，感染艾滋病的概率很大。
- 1/3 的感染了艾滋病病毒的妇女会通过妊娠、分娩和哺乳把艾滋病传染给婴幼儿。

三、与艾滋病病人及艾滋病病毒感染者的日常生活和工作接触不会感染艾滋病。

在工作和生活中与艾滋病病人和艾滋病病毒感染者的一般接触（如：握手、拥抱、共同进餐、共用工具、办公用具等）不会感染艾滋病。

● 艾滋病不会经马桶、电话机、餐饮具、卧具、游泳池或公共浴池等公共设施传播。

● 咳嗽和打喷嚏不传播艾滋病。

● 蚊虫叮咬不传播艾滋病。

四、及早治疗并治愈性病可减少感染艾滋病的危险。

● 性病患者比没有性病的人容易感染艾滋病。患有生殖器脓疮、溃疡、炎症的人更容易感染艾滋病，并且也容易将病毒传染给别人。因此，迅速治愈各种生殖器感染可以减少感染和传播艾滋病。

五、共用注射器吸毒是传播艾滋病的重要途径，因此要拒绝毒品，珍爱生命。

● 吸毒是一种违法行为，不仅严重危害吸毒者自己的健康和生命，也危害家庭和社会。远离毒品可以最大限度地避免因吸毒感染艾滋病。

● 不共用注射器、使用清洁注射器或消毒过的注射器，可以有效地减少吸毒传播艾滋病的危害。



艾滋病的全称为“获得性免疫缺陷综合症”，英文缩写A I D S。

ဘယာၤလၢလူၤလူၤသးၣ်တေၣ်ထေၣ်ပၣ်ၣ်ၣ် “ဘယာၤတၢ်လူၤလူၤသးၣ်တေၣ်ထေၣ်ပၣ်ၣ်ၣ်” , ငါတၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်
 ၀၀၀AIDS.

霉菌感染

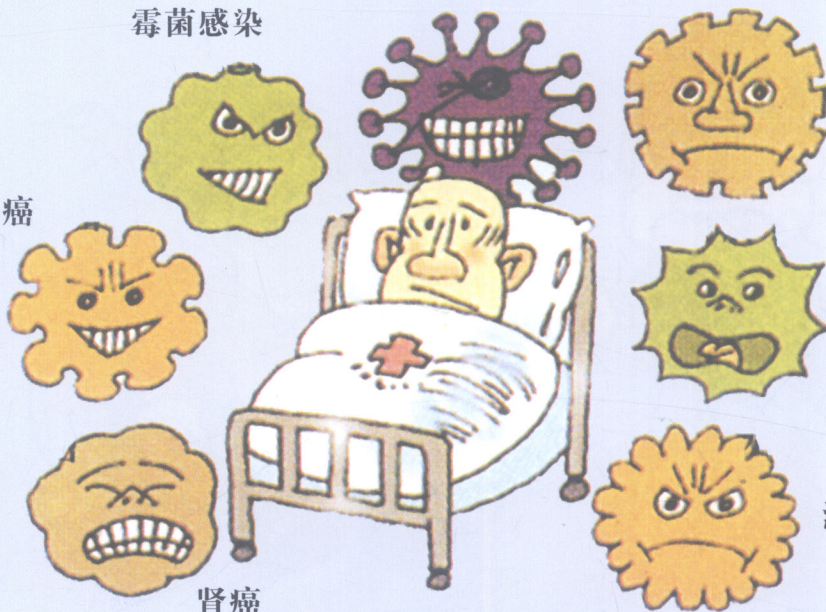
肺癌

卡氏肺囊虫肺炎

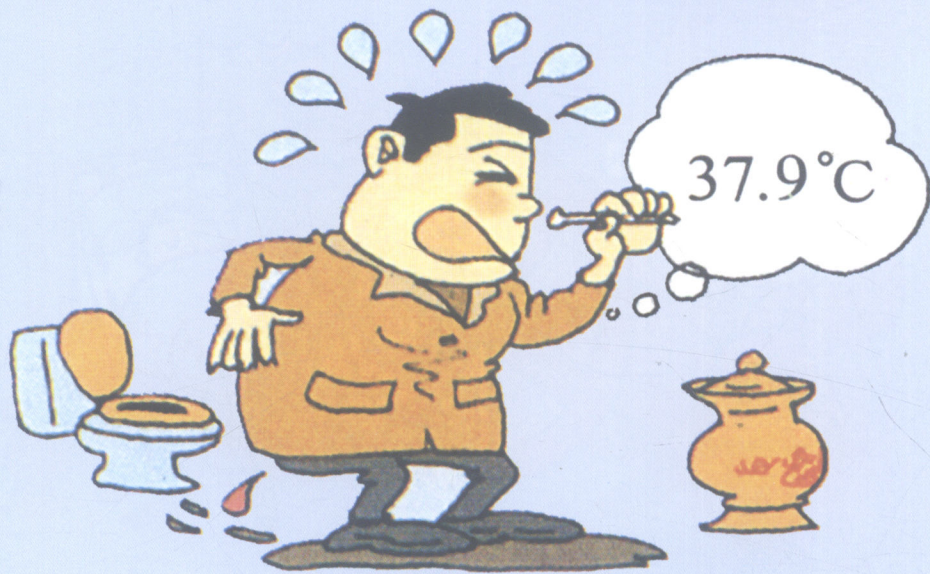
病毒性疱疹

淋巴瘤

肾癌

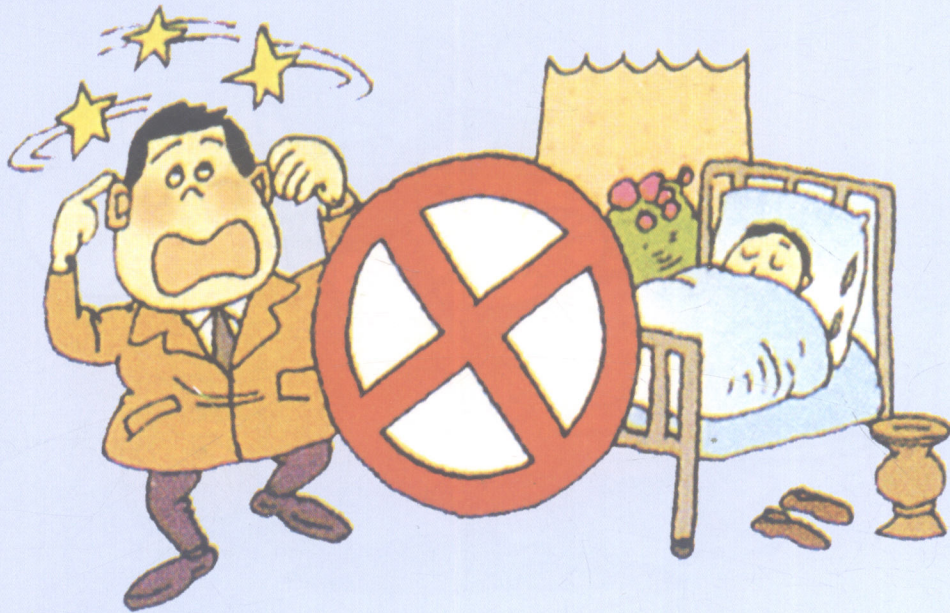


艾滋病病毒可破坏人体免疫系统，使人丧失免疫能力，引发各种感染和肿瘤。
 ရဝမ်ဇောယာဒွင်လကွဲဘွဒွောကွမ်ဇောလပုဗျဒွာဒွာမုဒွဲဒွဲဗဝမ်ဇောယာဒွဲဒွဲဂွမ်ဇောလကွဲ၊ ဟမီဗျဒွာဒွာမုဒွဲဒွဲ
 ရဝမ်ဇောယာဒွဲဂွမ်ဇောလကွဲဂွဲဒွဲဟကွဲဟပျဲပဲ၊ ဣဟမီဗဝမ်ဇောယာဒွဲပုဗျဒွာဒွာမုဒွဲဒွဲ



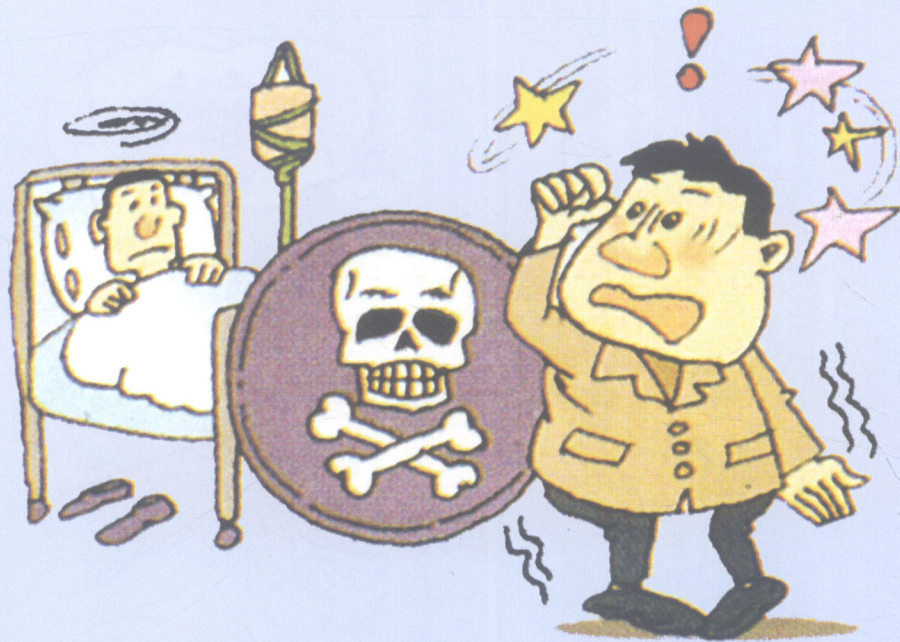
当艾滋病病毒感染者的免疫系统受到严重破坏，以至不能维持最低的抗病能力时，感染者便发展成为艾滋病病人。

ဂဏ္ဍဝါဒေ့စေ့ခြားမှည့်ဧဝရဝှဘောယာဘွဂရဂစေ့ဖယုလောမှပုဂှဝှဘောယာဘွဂလကွဂဘွဒုဒဂလယုလျဉ်ဒုယုကွဂရစေ့စွာ ဟမီဝဂှမီဝတဟကုပုဒုဒမီဝမှလေစေ့ဖွာဂှမီပုဂှဝှဘောယာဘွ, ဖယုလောမှပုဂှဝှဘောယာဘွဂလကွဂဘွဒုဒဂလကွ ဂဘွဒုဒပဲ။



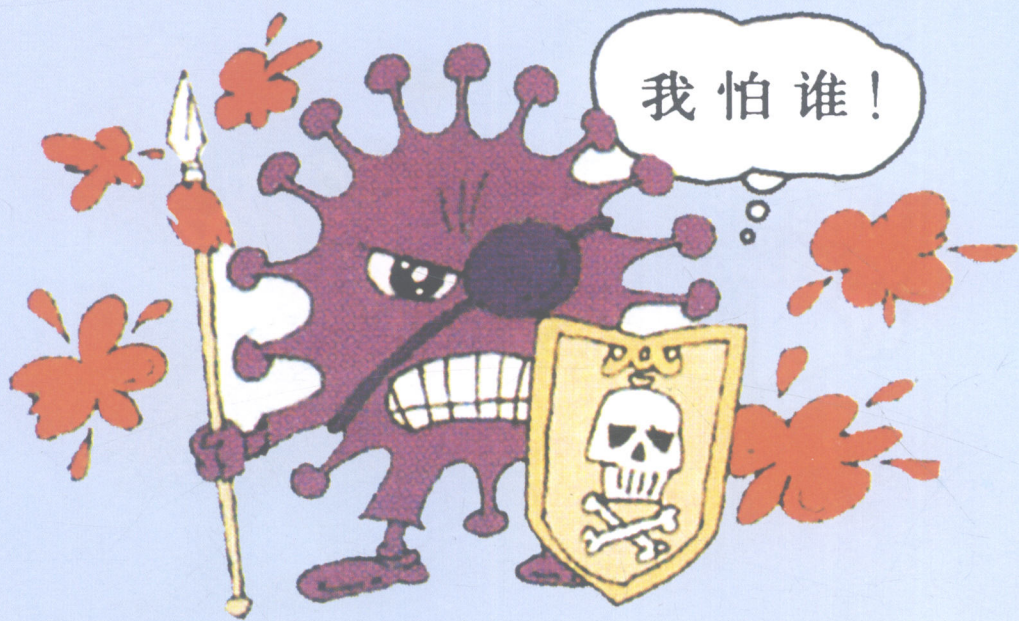
无论是艾滋病病毒感染者还是病人，都具有传染性。

ပဌမဝေဒနာပေးသူများကောလိပ်သို့လေ့လာပို့ဆောင်ရန်အတွက်, ဝေဒနာပေးသူများသည် မိမိတို့၏ ဝေဒနာပေးသူများထံ သို့မဟုတ် ဝေဒနာပေးသူများထံသို့ မသွားရန်အတွက် ရှိသည်။



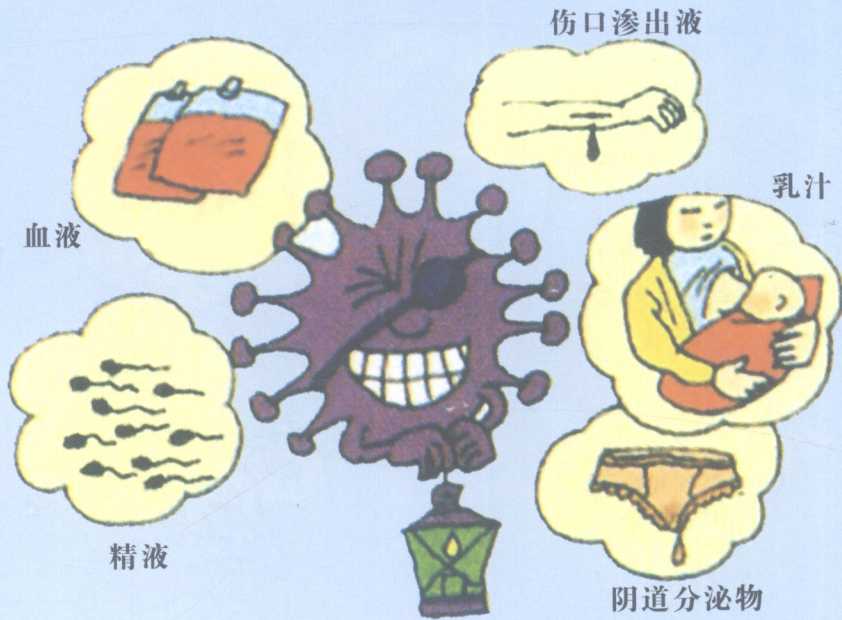
艾滋病的传染源是艾滋病病人和无症状的艾滋病病毒感染者。

ເກີດຄວາມຮັກສາລວມທາງເນື້ອກູນຈາກຄົນທີ່ມີປັນຫາໃນການປະຕິບັດການທີ່ບໍ່ສອບຖາມ ຫຼື ບໍ່ສາມາດກວດພົບໄດ້ ທີ່ສາມາດສົ່ງຜົນຕໍ່ຄົນອື່ນໄດ້ ທີ່ບໍ່ມີເລື່ອງເຊື້ອໄວຣັດເຊຍາ ຫຼື ບໍ່ມີເລື່ອງເຊື້ອໄວຣັດເຊຍາ ທີ່ບໍ່ມີເລື່ອງເຊື້ອໄວຣັດເຊຍາ ທີ່ບໍ່ມີເລື່ອງເຊື້ອໄວຣັດເຊຍາ.



艾滋病是由艾滋病病毒引起的一种病死率极高的严重传染病。

ဘာသာစကားတို့ပေါ်မူတည်၍ အာရှတိုက်တွင် အထူးသဖြင့် အိန္ဒိယနိုင်ငံတွင် အထူးဆိုးရွားစွာ ပြန့်နှံ့နေကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။



艾滋病病毒主要存在于人体的血液、精液、阴道分泌物、乳汁和伤口渗出液中。
ဂဗ္ဗဘောယာတွင်လက္ခဏာကွဲပြားပြောင်းလဲမှုများပါပေမည်ကဲ့သို့စိတ်ကူးပုံရိပ်များ၊ ငွေ့ကော့မှ၊ ငွေ့စင်သ၊ ငွေ့စင်မှလုပ်
လုပ်မှုများပါဝင်သောပစ္စည်းများ။